



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 11 DÉCEMBRE 2002



Trois des 13 acteurs de la pièce *Scrooge* : Simon Boudreault, Anne Paquet et Catherine Ruel.

Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

Un Scrooge servi bleu



ÈVE DUMAS

CASSE-NOISETTE n'a qu'à bien se tenir. Le grand classique de Noël pourrait avoir de la compétition venant d'une toute jeune compagnie qui voit grand. Dans les rêves les plus fous de ces verts et vigoureux Ventrebles, la pièce *Scrooge*, présentée au Théâtre Denise-Pelletier, deviendrait une nouvelle tradition du temps des Fêtes et se ferait voir aux quatre coins de la province, voire du pays.

L'épique aventure mûrie depuis presque cinq ans a comme point de départ le très connu *A Christmas Carol* de Charles Dickens. Écrite par Jean-Guy Legault, également metteur en scène, la pièce raconte toujours l'histoire d'un certain Monsieur Scrooge, légendaire avare qui, à la veille de Noël, reçoit la visite de spectres aussi insolites qu'inquiétants. Ceux-ci lui font visiter son passé, l'obligent à réfléchir sur son présent et lui permettent d'entrevoir son avenir.

« Ce n'est pas innocent que la pièce se déroule à la veille de Noël. C'est souvent une période pivot dans la vie des gens, un moment où on peut identifier ce qu'on fait de pas correct. Moi, par exemple, je vois ma mère deux fois par année ! » avoue Jean-Guy Legault.

« Scrooge est un personnage sur le bord du gouffre. Il croit avoir bien construit sa vie, mais en deux heures, on le ramène au niveau zéro. Il doit tout recommencer. C'est une pièce sur la quête du gain, l'accomplissement par le travail. Tu t'accomplis dans le travail et la preuve de tes efforts, c'est le gain. »

Le Théâtre des Ventrebles n'est peut-être pas le meilleur exemple de cette équation. Les membres de ce collectif (à la fondation, en 1996, ils étaient sept, dont Jean-Guy Legault et Simon Boudreault, qui incarnera Scrooge) ont tout investi dans la production et n'en retireront probablement pas un traitre sou, du moins pas la première année.

La production jouit pourtant d'un budget d'environ 200 000 \$. L'imposant décor, qui se transformera maintes fois pendant le spectacle, jusqu'au délabrement final, est d'une largeur de 32 pieds. L'environnement visuel du spectacle s'enrichira également de projections assurées par deux ordinateurs. Treize comédiens interpréteront 45 personnages.

« Dickens, c'est le Zola anglais. Il est très descriptif. Quand il peint une fête, il décrit tout

le monde. Il explore tant le passé que le présent et l'avenir de ses personnages. On ne peut bien sûr pas tout reproduire, mais il faut broser un portrait complet de Scrooge pour comprendre la transformation du personnage. C'est du sport. Ce n'est pas l'Opéra de Montréal, avec 75 personnes sur scène, mais ce sera tout de même très épique. Épique bâtard, disons. »

Puisqu'on est au théâtre et pas au cinéma — ni à l'opéra, justement — les changements de décors se feront à vue. Des scènes qui demanderaient normalement 40 personnages seront faites à quatre. Chez les Ventrebles, on fait du théâtre, pas de la figuration. Les spectateurs du *Capitaine Horribifabulo*, spectacle qui tourne depuis 1999, et de *L'Honnête Fille*, production du Théâtre Denise-Pelletier néanmoins montée un peu « à la Ventrebles », ont pu goûter au dynamisme de la jeune compagnie.

« Pour moi, un comédien qui déplace le décor, ce n'est pas le Clan Panneton ! comme disent certaines personnes du milieu théâtral. Quand on travaille avec les Ventrebles, on fait tout. On joue, on chante, on bouge. J'aime qu'il y ait de l'action en coulisses. Il faut que le spectateur soit vraiment impressionné par l'acteur, pas juste par l'interprétation, mais par le souffle aussi. Je veux qu'il se dise : Moi, je ne serais jamais capable de faire ça. »

Tous ne se sentent pas à l'aise de travailler à la manière des Ventrebles. « Il y a des gens pour qui ça ne marche pas, d'autres qui trippent à l'os. On est des *workaholics*, confie Jean-Guy Legault. On fait confiance aux acteurs, aux concepteurs. Ils ont tous leur mot à dire. C'est une dynamique de troupe. Il y a quelque chose de permissif dans notre façon de faire les choses. Le *show* n'est jamais fini, mais la démarche est très précise, la mécanique essoufflante, la technique omniprésente. »

Et la langue très vivante. Dans *Scrooge*, le défi était de reproduire en français le souffle et la truculence de la langue britannique. « On a souvent tendance à penser que l'équivalent français de l'anglais britannique c'est le français de France. C'est complètement ridicule. Pour moi, les Britanniques ne sont pas hautains. Tout le monde ne parle pas à la Oscar Wilde. Je n'ai pas cette vision snob de l'Angleterre. J'ai été punk, anarchique. Pour moi, l'Angleterre, c'est pas la reine. En Angleterre, à l'époque de Dickens,

25 % des enfants étaient orphelins. La pauvreté était omniprésente. Dickens vivait dans la basse ville à l'époque. Il écrivait dans les journaux pour faire vivre sa famille. *Scrooge* a été publié ainsi, en quatre feuilletons. »

Dans son adaptation, Jean-Guy Legault a donc opté pour une sorte de français international parlé avec des tournures et un sens de la répartie très poussés. Le texte se lie à la proposition corporelle. La langue comme les membres inférieurs sortiront de l'aventure avec quelques courbatures.

Amateur d'anticasting, le metteur en scène met comédiens, spectateurs et... subventionneurs au défi. Il aurait pu choisir Michel Daigle ou Benoît Girard pour interpréter son Scrooge. Il a opté pour le jeune Simon Boudreault.

« En anticasting, les acteurs sont forcés à travailler en observation. Il sont obligés de construire le personnage dans leur corps. C'est une conception plus européenne de l'acteur. » Bref, rien à voir avec Stanislavski.

« Le théâtre appartient aux acteurs. » Cette affirmation de Jean-Guy Legault peut ressembler à une lapalissade, mais, à la lumière du travail plus formel d'un Michel Lemieux ou d'un Denis Marleau, par exemple, c'est une profession de foi. « Si t'as pas de comédiens, t'as pas de *show*. Moi ça me fait chier de payer 20 \$ pour aller voir quelque chose qui est vendu comme un spectacle de théâtre mais qui n'en est pas un. »

Scrooge sera donc théâtre ou ne sera pas. Du genre qui réchauffe et réconcilie avec la vie. « C'est un vrai *show* d'hiver. Il faut qu'il y ait cet effet douillet. Il fait froid dehors. On se réfugie dans le théâtre. Ça se peut qu'il neige à la sortie. L'ambiance est hivernale. »

Le « message » de la pièce, en revanche, peut être appliqué 365 jours par année. « On n'a pas voulu imposer une morale, comme Dickens le faisait dans ses contes. Aujourd'hui, il faut être plus subtil. Mais il y a tout de même un message. C'est d'être lucide et de profiter de l'instant présent. » Un jour, peut-être, l'être humain comprendra.

SCROOGE, une création originale du Théâtre des Ventrebles d'après *A Christmas Carol* de Charles Dickens, est présentée au Théâtre Denise-Pelletier du 12 au 29 décembre.

| PRIX GÉNIE |

Le Québec récolte la part mince

LUC PERREAULT

Roger Frappier était estomaqué hier d'apprendre que le film de Manon Briand, *La Turbulence des fluides*, qu'il a produit pour Max Films, n'avait récolté aucune nomination dans la course aux prix Génie dont les résultats viennent d'être rendus publics.

« C'est le distributeur, Alliance Vivafilm, qui avait soumis le film, mais j'étais d'accord, de préciser le producteur. Mais quant à soumettre un autre de mes films à l'avenir, je vais y réfléchir. »

Le seul film québécois figurant dans le peloton de tête des finalistes de ces 23^{es} prix Génie — *Québec-Montréal* avec trois nominations dont celles du meilleur film et de la meilleure réalisation — est l'oeuvre d'un nouveau venu, Ricardo Trogi.

Outre ce film produit par Nicole Robert, les finalistes pour le meilleur film sont *Ararat* (produit par Robert Lantos et Atom Egoyan), *Bollywood Hollywood* (produit par David Hamilton et Bob Wertheimer), *Rare Birds* (produit par Paul Pope et Janet York) ainsi que *Suddenly Naked* (produit par Gavin Wilding).

Au dire de Frappier, la présence des Québécois dans les jurys chargés de déterminer les finalistes des prix Génie « n'est pas très représentative ». Ils ne seraient pas plus de 17 ou 18 sur les 55 choisis pour les différents jurys parmi les quelque 1900 membres de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

Le producteur, qui se défend bien de remettre en question le choix de certains de ses collègues parmi les finalistes, s'étonne malgré tout que le film de Cronenberg ne figure pas dans la liste des meilleurs films ou qu'Atom Egoyan n'ait pas été retenu parmi les meilleurs réalisateurs.

« Je trouve ça plus que surprenant », s'élève Frappier.

Quant à *La Turbulence des fluides*, il précise que ce film a fait cette année, outre une belle carrière en salles, la tournée de tous les grands festivals canadiens, de Vancouver à Halifax, en passant par Toronto, le FFM (où il était en compétition) et celui d'Abitibi-Témiscamingue où il a obtenu le prix du public. Il ouvre aujourd'hui dans 12 salles à Paris, soit dit en passant.

En fait, les grands favoris cette année dans la course aux Génie dont on connaîtra l'issue lors d'un gala télédiffusé en direct depuis Toronto, le 13 février prochain, sont *Ararat* d'Atom Egoyan (neuf nominations), *Moïse (Savage Messiah)* de Mario Azzopardi (sept nominations), *Spider* de David Cronenberg et *Suddenly Naked* d'Anne Wheeler (six nominations chacun).

Trois autres films ont eu droit à cinq nominations : *Bollywood Hollywood* de Deepa Metha, *Rare Birds* de Sturla Gunnarsson et *Between Strangers* d'Edoardo Ponti.

Du côté de la réalisation, outre Trogi, le Québec pourra miser sur Jean Beaudin (*Le Collectionneur*) face à David Cronenberg, Sturla Gunnarsson (*Rare Birds*) et Anne Wheeler.

Voir GÉNIES en C3

TEL: 514-32G-UZZO

SPECIAL MARDI & MERCREDI
\$5

SPECIAL LUNDI & JEUDI
\$7

WWW.CINEMASGUZZO.COM

Simon Durivage reviendra au *Montréal ce soir*



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION
lcousine@lapresse.c1

Tout indique que Simon Durivage, qui a surpris tout le monde l'an dernier en quittant brusquement son poste de chef d'antenne du *TVA 22 h* pour retourner à la radio de Radio-Canada, sera l'animateur du *Montréal ce soir* en septembre prochain.

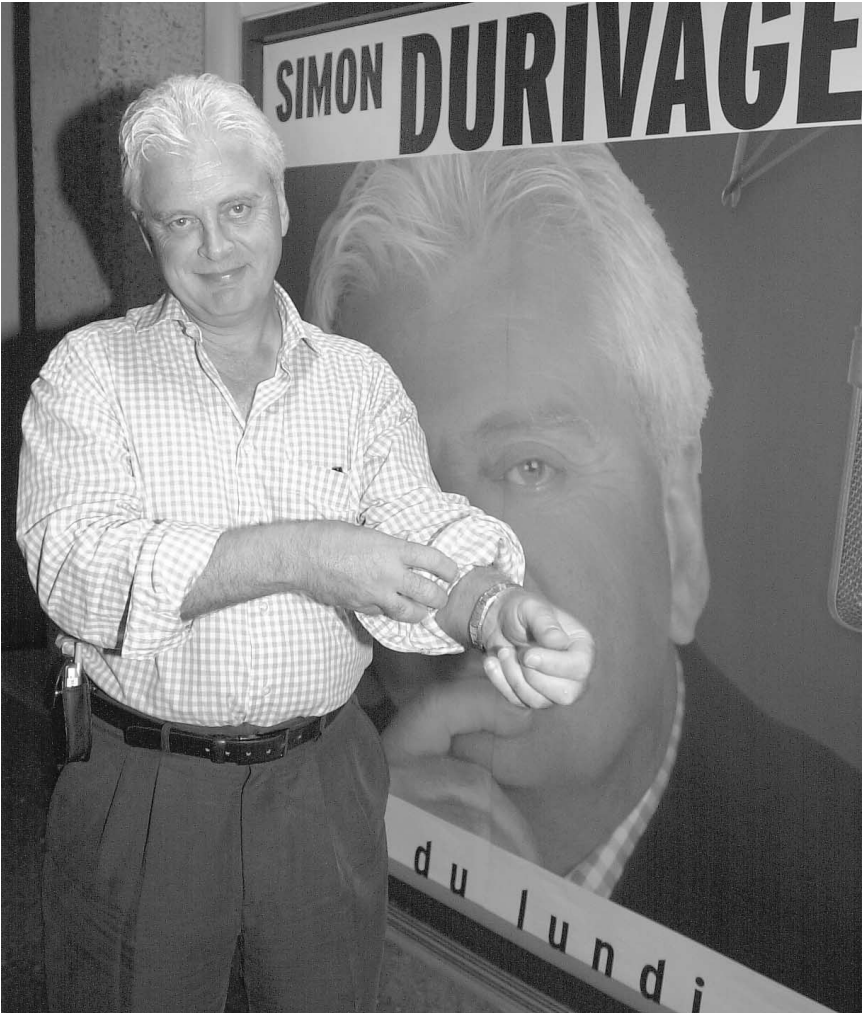
La nouvelle n'est pas confirmée, mais à Radio-Canada, bien des gens haut placés sont déjà persuadés que Simon Durivage sera nommé. Il a été question qu'il commence dès janvier, mais il aurait signé une entente avec TVA en quittant l'entreprise qui l'empêcherait d'être chef d'antenne ailleurs avant septembre 2003. À TVA, le vp information Philippe Lapointe refuse de dire quoi que ce soit sur cette entente.

M. Durivage, qui a eu 58 ans hier, serait resté à TVA si on lui avait donné l'animation du bulletin de 18 h. Il en avait marre de finir tard le soir et rêvait de soupers en famille. Mais TVA lui a dit non : le bulletin de l'heure du souper appartenait pour toujours à Pierre Bruneau.

Simon Durivage s'est donc retrouvé à la fin de l'été sur la Première Chaîne de la radio de Radio-Canada pour l'émission de retour à la maison où il a fait augmenter substantiellement l'auditoire, selon les sondages BBM publiés la semaine dernière. Il ne dépasse toutefois pas Jean Lapierre, qui officie à la même heure à CKAC.

Il anime aussi l'excellent magazine *Justice* à la télé. Une petite demi-heure par semaine bien mal logée à 18 h 30 le samedi soir.

Le nouveau numéro un de la télévision française, Daniel Gourd, a convenu il y a trois semaines dans une entrevue à *La Presse* que les téléjournaux de Radio-Canada



Simon Durivage a fait augmenter substantiellement l'auditoire du *Montréal Express*, sur la Première Chaîne de la radio de Radio-Canada.

avaient besoin d'un vaste remaniement. M. Gourd n'a pas voulu dévoiler ses plans, disant qu'ils seraient rendus publics fin janvier-début février. Il a souligné que toute la programmation était remise en question.

C'est un fait que malgré la salle des nouvelles la mieux nantie en ressources journalistiques en ville, Radio-Canada traîne misérablement de la patte derrière TVA et TQS à 18 h. L'arrivée de Raymond Saint-Pierre, un excellent journaliste qui n'a toutefois pas beaucoup de charisme comme présentateur, n'a pas endigué l'érosion des auditeurs.

Simon Durivage a déjà animé le *Montréal ce soir* il y a quelques an-

nées. Il avait même réussi, lors d'un sondage mémorable, à battre Pierre Bruneau. L'événement ne s'était pas répété toutefois.

Il est un animateur chaleureux qui peut se retourner sur un 10 cents lors d'événements percutants. À *Montréal Express*, il lui arrive de passer des commentaires étonnants. Récemment, je l'ai entendu s'en prendre à la piètre qualité du français utilisé par un directeur d'école qui venait d'être interviewé par un des reporters de l'émission. « Un directeur d'école devrait parler correctement ! » a-t-il lancé en citant les pires tournures utilisées par le directeur.

Se pourrait-il que Radio-Canada en arrive à changer le style de ses

chefs d'antenne et consente à des commentaires comme s'en permet Jean-Luc Mongrain à TQS ? Ça serait étonnant. Mais une bonne dose de chaleur à l'écran serait la bienvenue.

Il est aussi question que ce soit la dernière saison de Stéphan Bureau au *Téléjournal* de 22 h. On sait que M. Bureau aime par dessus tout faire des grandes entrevues. On se souvient qu'il avait accepté, avec l'autorisation du grand patron de l'information télé Claude Saint-Laurent, de faire des entrevues d'humoristes produites par le groupe Juste pour rire.

Il a depuis renoncé à ce contrat qui provoquait des inquiétudes sur le poste de chef d'antenne et ses relations avec une entreprise privée qui a connu sa part de mésaventures.

Quant à Raymond Saint-Pierre, il retournerait à son métier de correspondant. Il a été longtemps posté en Chine où il faisait de l'excellent travail.

Bruneau, Mongrain et Saint-Pierre ensemble demain

Pour la deuxième année consécutive, les trois chefs d'antenne des téléjournaux de l'heure du souper travailleront ensemble demain afin de promouvoir la Grande guignolée des médias.

Pierre Bruneau, Jean-Luc Mongrain et Raymond Saint-Pierre se réuniront demain entre 13 h 30 et 14 h 30 à l'angle des rues Sainte-Catherine et McGill College pour filmer un topo qui sera diffusé sur leurs antennes durant leurs bulletins. Le topo passera à 17 h 57 à TVA, à 17 h 58 à TQS et à 18 h à Radio-Canada. On nous promet des surprises. Si vous roulez dans le coin à l'heure de l'enregistrement, apportez quelque chose pour la guignolée : vous risquez de passer à la télé.

Les radios se sont aussi unies cette année et toutes les stations francophones diffuseront un topo unique à 8 h 57 demain matin et à 16 h 57 demain après-midi.

FLASHES



Britney Spears

Un fan trop envahissant au goût de Britney Spears

LA CHANTEUSE Britney Spears, qui affirme être harcelée depuis septembre par un Japonais de 41 ans, a demandé lundi à la justice d'intervenir pour le tenir à distance. D'après la plainte déposée devant le tribunal de grande instance, Masahiko Shizawa, originaire de Yokohama, a « suivi et tenté de contacter » la jeune femme dans sa maison de Los Angeles, dans une de ses résidences secondaires et dans l'une des maisons de ses parents, en dehors de Californie. Ces tentatives sont allées de l'envoi de photos de lui à de charmants messages comme « Je suis à ta poursuite ». Il se serait même présenté carrément au portail de la chanteuse et aurait refusé de quitter sa propriété. L'avocat de Spears, Joel Strote, a demandé à ce que M. Shizawa ne puisse plus ni contacter sa cliente, ni l'approcher à moins de 300 mètres.

Mort du poète et artiste Stan Rice

LE POÈTE et artiste américain Stan Rice, époux de la romancière Anne Rice, est décédé lundi à l'âge de 60 ans, d'un cancer du cerveau. Né à Dallas, Rice avait fait la connaissance de sa future épouse dans une classe de journalisme. En 1988, le couple s'était installé à La Nouvelle-Orléans, où Rice a par la suite ouvert une galerie d'art. Il était l'auteur de sept ouvrages de poésie qui lui ont valu de nombreux prix, dont le Edgar Allan Poe Award.

LÂCHEZ INTERNET

OFFREZ-VOUS 4 GRANDS SPECTACLES À 25 % DE RABAIS

NAGANO, KYLIAN, VERDI, LEPAGE... 4 GRANDS SPECTACLES DE 4 GRANDES COMPAGNIES D'ICI... À OFFRIIR OU À S'OFFRIIR. TOUS LES DÉTAILS SUR WWW.CYBERPRESSE.CA/FOIFAIDES4 OU TÉLÉPHONEZ AU (514) 878-7878, POSTE 2227. PLACES LIMITÉES OFFERTES DU 2 AU 31 DÉCEMBRE SEULEMENT.

EXCLUSIVITÉ: cyberpresse.ca

OPERA DE MONTREAL

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL

GRANDS RALLIES CANADIENS

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

11:00 a - RICARDO
Fabienne Larouche parle de sa passion pour les tartes. Manie-t-elle bien le rouleau à pâte?

11:00 r - MICHEL JASMIN
James Hyndman joue dans la comédie la plus intéressante de la télé: *Rumeurs*. Il cause de sa carrière et peut-être de sa vie.

19:30 r - ARCAND
Claude Aubin, policier à Montréal pendant 30 ans, s'est retrouvé en prison pour avoir, comme détective privé, vendu des renseignements confidentiels à des motards et mis en danger la vie de policiers.

20:00 a - RICARDO
Spéciale de Noël où le chef donne des conseils de repas. Notamment des crevettes et salsa à la mangue et un fromage fondant aux canneberges. Et une bûche pour dessert. Les invités à la boustifaille sont Sylvain Cossette, Sébastien Benoit, Geneviève Brouillette, Martine Mai et le Père Noël, sans doute le seul qui ne soit pas au régime.

20:00 a - LA BOÎTE NOIRE
Moment qui n'est jamais sorti de nos mémoires: la mort de Gilles Villeneuve en 1982. Aussi: l'interview de Pierre Nadeau de Selim et Salem, deux Québécois qui prenaient des cours dans les camps palestiniens en 1970 dans le but de libérer le Québec.

20:00 0 - GRANDS REPORTAGES
L'Islam à travers le monde: reportage de PBS sur les fidèles de cette religion qui sont dans tous les pays. Dont 6 millions aux États-Unis.

21:00 a - TRUDEAU
Fin de cette série décevante, qui l'est encore plus ce soir alors que René Lévesque fumera plus qu'il ne causera pendant le rapatriement de la Constitution en 1982.

21:00 A - LES FRANCS-TIREURS
La pollution. Interview de l'environnementaliste David Suzuki qui n'a rien pour rassurer. On décerne les trophées aux plus gros pollueurs québécois.

23:25 a - HISTOIRES D'HIVER
Un délicieux film dans lequel Denis Bouchard inculque la passion du hockey à son neveu de 12 ans dans les années 70, alors que le hockey était encore à son sommet dans le cœur des Québécois. Ce film de François Bouvier, passé inaperçu au cinéma, mérite le détour.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			
RC	a v	q	Ce soir		Virginie	Le Monde de Charlotte	Ricardo / Spéciale de Noël	Trudeau avec Colm Feore et Polly Shannon (4/4)		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport		Cinéma (23:25)	4	4	RC	
	c o	j r	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand / Policier "délateur"	Cinéma / LA SAISON DES MIRACLES (5) avec Carla Gugino, Kathy Baker			Le TVA	Musicographie / Zachary Richard		M. Jasmin (23:32)	7	7	TVA		
	y e	A M	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	La Boîte noire	Le Septième	Les Francs-tireurs / David Suzuki		Fêtes fatales	Entrée côté court / Surréalisme, absurde...		Les Choix de Sophie	8	8	TQ	
	z K	H	Grand Journal (17:00)	Flash / Bruno Pelletier	Fun noir / Jean L'Italien	Les Insolences d'une caméra	Cinéma / L'INTRA-TERRESTRE (5) avec Brendan Fraser, Alicia Silverstone			Le Grand Journal		110%	Kama Sutra	5	5	TQS		
CTV	t		News		Access H.	Drew Carey	The West Wing		The Amazing Race 3		Law & Order		CTV News	News	11	11	CTV	
	l				Wheel of...	Jeopardy									45	58		
PBS	CBC	h	CBC News: Canada Now		Arthur's Perfect Christmas		Random Passage (5/8)		the fifth estate		The National		The National	ZeD (23:25)	13	13	PBS	
	ABC	D	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	My Wife & Kids	George Lopez	Extreme Makeover		MDs		News	Night. (23:35)	22	22		
	CBS	b	News		CBS News		E.T.	60 Minutes II		The Amazing Race 3		48 Hours Investigates		Late... (23:35)	21	21		
	NBC	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Ed		The West Wing		Law & Order		Tonight... (23:35)		18	23		
PBS	J		The Newshour		Bus. Report	American Soundtrack: This Land is your Land				Andrew Lloyd Webber: Masterpiece					43	64	PBS	
	O		BBC News	Nightly Bus.	Newshour		An Adirondack Christmas		Roy Orbison & Friends: Black and White Night		BBC News		Charlie Rose	46	24			
CÂBLE	1		The View		The Real Story		Biography / Jeffrey Dahmer		American Justice	City Confidential		Third Watch			73	39	CÂBLE	
	¥		Sol et Gobelet	Bandeapart.	Pour l'amour du country		Cinéma / CORDES SENSIBLES (4) avec J. Horrocks, B. Blethyn		Auteur libre		Cirque...	L'Actors... / Roseanne Barr		31	31			
	2		Videos	Road to Avonlea		Playwrights		Shurtleff on Acting		Cinéma / THE THREE MADELEINES (5)		Law & Order		72	34			
	3		Gala Juste pour rire 2000		Performance / Les Sports		Méga Construction		Biographies / Charlie Sheen		K 2000		Cinéma / LE VIOL... (4)	20	20			
	(		Jeux (17:30)	Savoir concilier l'inconciliable		Functions and Statistics		...des arts		Entre l'arbre et l'école		Cours...	...Retraite	Stratégies et dynamique...		47		26
	5		Crocodile Hunter		Daily Planet		Wild Discovery / ...Asia		Danger on the High Seas		The Parkinson's Enigma		Daily Planet		37	37		
			Avventura	Vu d'en haut	Motoneige	Airport	Walt Disney	...de Grèce	Guide Debeur	SOS Vacances		...de luxe	...au Canada	Saveurs...	23	51		
	-		Amanda Show	All that	Rudolph's Shiny New Year		Boy Meets...		...the Dark	Cinéma / NIGHT CROSSING (4) avec John Hurt / ... (22:45)		Nowhere Man (23:10)			67			
	6		3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Bernie Mac	Cedric...	Fastlane		Birds of Prey		Seinfeld	Elimidate	36	46		
	W		Global News	National	Bob &...	E.T.	Ed	Gilmore Girls				Global News		Sports	3	3		
			L'Histoire à la une		Présidents américains: Nixon		Histoire des États-Unis		JAG		Cinéma / LES MOISSONS DU PRINTEMPS (4) avec Sean Penn			25	53			
			Historylands	Streets of...	Tour of Duty		Great Train Stories		History's Courtroom		Scarred by History		China Beach		49	47		
			Good Dog	Pet Project	...Homes	...Wheels	Extra	Matchmaker	Animal Miracles		Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Extra	...Homes	71	29		
	X		Max Musique		Made in...	Chic Planète	Musicographie / Sting			Clips Sting	Made in...	Chic Planète	Musicographie / Sting		32	48		
	8		Top5 franco	Exposé	Infoplus	M. Net	VJ Rajotte	Exposé		Osbourne	Dollaraclip	M. Net	1-2-3 Punk	30	30			
			7 Giorni	Regina		That '70s Show	Soul Call	Luso Montréal		The District		Noir de monde	Late... (23:35)	14	14			
9		BBC News	Bus. News	CBC News	Health...	counterSpin	The National		Antiques Roadshow		counterSpin		48	25				
0		RDI Junior	Cap. Actions	Le Monde	Maisonneuve	Visages de l'islam (1/2)		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		19	19			
!		Sports 30...	Sports 30		...rallye	...ISKA	Boxe / Verno Phillips - Shibata Flores		Sports 30		Rendez-vous Canada judo		33	33				
		Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		En quête de preuves		Largo Winch		Coroner Da Vinci		Fou de toi		24	52			
		This Hour has 22 Minutes		North of Sixty		Cold Squad		Doc / Love or Money		Cinéma / GOLDEN BALLS (5) avec J. Bardem, M. Verdu			40	40				
.		Forever Knight		Relic Hunter		Buffy the Vampire Slayer		Starhunter		Star Trek: Voyager		X-Files			32			
)		Sportsnetnews	NHLPA's...	NBA Basketball / Raptors - Cavaliers				Sportsnetnews		NHLPA's...		Last Word...		38	38			
"		...sortilèges	Volt	Panorama		Afrique, la nouvelle donne		Cinéma / LE RAYON VERT (3) avec M. Rivière, V. Gauthier		Panorama								
Z		Bob Vila's Home Again		Secret World, Crime Pursuits		World Trade Center		Junkyard Wars		Hackers: Outlaws and Angels		World Trade Center		39	27			
#		Off the Record	Sportscentre	...Hockey	NHL Hockey / Blackhawks - Rangers				Sportscentre					28	28			
Y		...Père Noël	Sourire...	Sacré Andy!	RoboBlatte	PorCité	Kaput...	Les Simpson	Henri, gang	Planète crue	Spy Groove	Les Simpson	Planète crue	34	45			
P		Des chiffres...	Journal FR2	Pyramide	Envoyé spécial				Nunavik / Des animaux...		Au nom de la loi / Roue libre		Gumb-oh là	15	15			
+		Finger Tips	Kratts'...	Planet...	Imprint	Studio 2		In Deep		The View from Here		Planet...	Studio 2	74	56			
U		...pour la vie	Les Copines	Jeux de société / Nez Rouge	L'art d'être parent		Coup de coeur / Magasinage		Metamorphose	Les Copines	Quand la vie est un combat		35	44				
		Top 50	Souper de filles		Rendez-vous avec...		Mosaïque	AstroCoeur		Cap sur Qc	Top 50	Rendez-vous avec...		9	9			
		...galaxie	Radio Enfer	Mes parents	Sabrina...	Gilmore Girls		Réal-TV	...galaxie					16	16			
\$		Spongebob	Odd Parents	Olive the other Reindeer	Dragon Ball	Reboot	Zack Files	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	My Family	... (23:35)		44	18			
		Chroniques du paranormal		...nerdz	...cinéma	Invasion Planète Terre		Au-delà du réel		Métiers d'enfer		L'Ange noir		26	54			
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			

NATHALIE PETROWSKI

npetrows@lapresse.ca

Aux armes, musiciens!

J'ai rencontré beaucoup de musiciens dans ma vie. Des musiciens de tous les genres : des joueurs d'accordéon, des rats de studio, des guitaristes, des compositeurs, des interprètes. Tous étaient membres de la Guilde des musiciens du Québec, mais pourtant aucun n'en était particulièrement fier ou heureux. La plupart affirmaient que la Guilde était un mal nécessaire avec lequel ils avaient appris à vivre comme on apprend à vivre avec un cancer.

J'imagine qu'en 1897, année où la AFM (American Federation of Musicians) a ouvert son comptoir au Québec, avec son siège social à Toronto, la situation était différente et les musiciens, moins ingrats. Mais c'était un autre monde. La musique n'avait pas encore envahi les ascenseurs.

J'ignore quand les choses ont commencé à se détériorer. Je sais seulement que depuis une vingtaine d'années, la Guilde est plus souvent objet de controverses que sujet de réjouissances.

Même si elle n'est pas l'unique gros syndicat du monde culturel, la Guilde demeure une entité mal aimée, mal perçue et rarement défendue.

Malgré cela, le dinosaure qui chaque année envoie au nom de tous ses membres un chèque d'environ 300 000 \$ au patron américain, a résisté contre vents et marées.

Au fil des ans, il y a bien eu quelques escarmouches publiques, quelques coups d'État qui se sont intensifiés avec l'arrivée du président Émile Subirana.

D'une fois à l'autre pourtant, ces révoltes de palais ont avorté, faute d'organisation, de détermination et de combattants. Les musiciens se pompaient quelques jours, parfois quelques semaines, puis retournaient sage-

ment à leur flûte de Pan ou à leur partition.

Tant et si bien qu'un climat de mécontentement perpétuel s'est installé au sein des membres sans qu'aucun ne fasse quoi que ce soit pour y remédier. C'était encore le cas l'année dernière. Ça ne l'est plus aujourd'hui.

Un mouvement spontané des jeunes musiciens issus du réseau alternatif et réunis sous la bannière Tous contre la Guilde est en train de sérieusement ébranler l'édifice.

Ménée par Simon Jodoin, 30 ans, la guérilla musicale gagne de plus en plus de terrain. Les gens de l'ADISQ appuient leur cause. Plusieurs producteurs et artistes, aussi. Un spectacle de protestation est en préparation pour la semaine prochaine. Bref, plus les jours passent et plus ce soulèvement né au Café Sarajevo dépasse la cause du lieu qu'il l'a engendré.

Aujourd'hui, il n'est plus du tout question de la survie du petit café de la rue Clark dont la Guilde espérait retirer des revenus. Aujourd'hui, il est question de révolution. Le mot est de Simon Jodoin. Il n'est pas exagéré.

Si les protestataires obtiennent ce qu'ils veulent, ce sera effectivement une révolution, pour ne pas dire une déclaration unilatérale d'indépendance.

Les gens de Tous contre la Guilde veulent notamment que le syndicat se sépare de l'AFM et devienne une entité pure laine québécoise. Ils veulent une révision complète des règlements, accompagnée d'une vraie reconnaissance du statut de musicien autonome et autogéré.



Ils réclament en plus la liberté d'association sans que cela les empêche de jouer dans les clubs ou à la télé et d'être payés.

En ce moment, un musicien qui n'est pas membre de la Guilde n'a pas le droit de gratter une guitare ou de pousser une toune à la télé. Peu importe s'il vient de lancer un disque qu'il a produit lui-même grâce aux recettes d'une vente de garage. Peu importe si par un miracle du hasard ce disque marche très fort. Les portes de la télévision lui sont fermées par ordre de la Guilde tant qu'il n'aura pas accepté d'adhérer et envoyé le chèque pour le prouver.

Simon Jodoin qualifie la mesure de taxage de mafia et refuse de s'y plier.

Son entêtement est beau à voir. Et d'autant plus que c'est peut-être la première fois en 100 ans qu'un musicien ose s'opposer aussi publiquement à la Guilde. Évidemment, Jodoin a beau jeu. N'étant pas membre de la Guilde et n'aspirant pas à le devenir, il peut parler en toute liberté sans que cela porte à conséquence. Sauf qu'à force de dire tout haut ce que bien des musiciens pensent tout bas, Jodoin est devenu par la force des choses le porte-voix d'un immense ras-le-bol partagé par les membres comme les non-membres.

Son appel aux armes a ouvert les vannes et réveillé des vieilles querelles internes, comme en témoigne un avis de convocation lancé par Denis Filiatreault, le directeur de la Guilde.

Messieurs, mesdames, écrit-il en prévision de l'assemblée générale de demain, vous êtes les patrons de la Guilde, vous payez les salaires des administrateurs. Il est grand temps que le patron vienne donner des directives aux employés que sont les administrateurs et le président Subirana. Si vous ne vous occupez pas de la politique, la politique s'occupera de vous.

Grogne chez les membres, bisbille au sein de l'administration, pressions extérieures grandissantes, la Guilde est en pleine tourmente. C'est peut-être la meilleure chose qui pouvait lui arriver.

Le Québec a bien changé depuis 1897. La musique n'est plus la même. Les musiciens n'ont plus les mêmes rêves ni les mêmes aspirations. Et si tous souhaitent encore gagner leur vie en faisant de la musique, ce n'est plus au prix de leur liberté de parole ni de leur autonomie.

Les gens de Tous contre la Guilde ne veulent plus simplement être des musiciens. Ils veulent aussi être des petits entrepreneurs. Ils revendiquent le droit de se produire dans des petits cafés sans que la Guilde ne vienne constamment mettre son nez dans leurs affaires.

Leur révolution est encore jeune. Peut-être va-t-elle s'essouffler en cours de route. Peut-être pas. En attendant, ils ont réussi à brasser plus d'air en une semaine qu'en 100 ans. Une seule chose pourrait les arrêter : la naissance d'un mouvement de musiciens réunis sous la bannière Tous pour la Guilde. À mon avis, il n'y a aucun danger.

La Turbulence des fluides et L'Odyssée d'Alice Tremblay sont vendus au Japon

HUGO DUMAS

LES JAPONAIS pourront bientôt voir, sur un écran près de chez eux, les films québécois *La Turbulence des fluides* et *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, a appris *La Presse*.

Alliance Atlantis a en effet vendu ces deux longs métrages au distributeur asiatique Gaga lors d'un important marché du cinéma qui s'est déroulé, le mois dernier, à Milan. Les dates où les films réalisés respectivement par Manon

Briand et Denise Filiatrault prendront l'affiche au pays du Soleil levant n'ont cependant pas encore été fixées. Les films ne seront pas doublés, mais plutôt sous-titrés.

Qu'est-ce qui a fait craquer les Japonais pour *La Turbulence des fluides* ? « C'est un film artistique classique, qui plaît à tout le monde. C'est un très beau film. Et les Japonais ont beaucoup de respect pour le travail de Luc Besson », explique la directrice des ventes de films à l'étranger chez Alliance Atlantis,

Charlotte Mickie. Rappelons que Luc Besson a coproduit le film de Manon Briand, avec sa compagnie Europa, en plus de le distribuer en France.

Dans *La Turbulence*, Pascale Bussières incarne une sismologue en poste au Japon, mais qui doit rentrer d'urgence à Baie-Comeau, sa ville natale, où la marée s'est inexplicablement arrêtée. Le fait qu'une partie de l'action de *La Turbulence* soit campée au Japon n'a pas nécessairement été un bon argument de vente pour les Japonais. « Au

début, les Japonais ont été un peu hésitants. Ils n'étaient pas tout à fait en accord avec la façon dont était présenté leur pays dans le film. Mais ils sont rapidement passés par-dessus », poursuit Charlotte Mickie, jointe hier à ses bureaux de Toronto.

La Turbulence sort aussi aujourd'hui en France sur 12 écrans. Le film a aussi été acheté par des distributeurs au Brésil, en Thaïlande, à Hong Kong et une compagnie russe a déposé une offre d'achat pour l'obtenir.

Pour *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, « les Japonais ont bien répondu, même s'ils ne connaissent aucun des comédiens du film. Ils ont trouvé que ressemblait un peu à *Moulin Rouge*. Ils ont aimé l'extravagance, la musique », dit Charlotte Mickie.

L'Odyssée d'Alice Tremblay, qui a coûté cinq millions, est un conte de fées nouveau genre réalisé par Denise Filiatrault et réunit à l'écran Sophie Lorain, Martin Drainville, Pierrette Robitaille et Marc Labrèche, entre autres.

Ce soir...

Télé-Québec
telequebec.tv

Dernier tour de piste.

20 h
La boîte noire : mémoires de la télévision

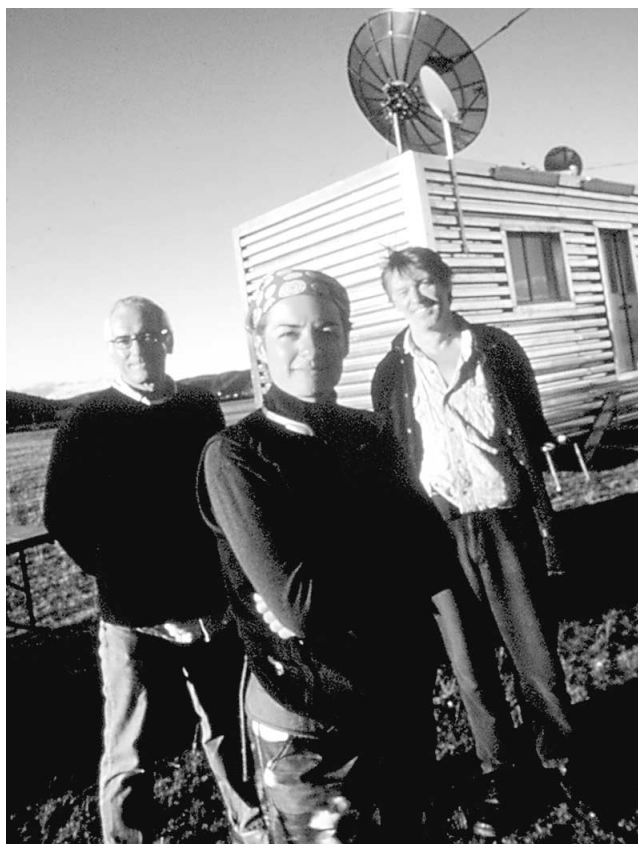
La mort de Gilles Villeneuve — Boris Eltsine défend la démocratie.

21 h
Les francs-tireurs

Situation actuelle de la planète. Tableau des plus inquiétants. Dutrizac reçoit David Suzuki.

22 h
Fêtes fatales

Noël. Qui se cache derrière le père Noël et la fée des étoiles? Signé Dutrizac.



Les producteurs Roger Frappier et Luc Vandal et la réalisatrice Manon Briand lors du tournage de *La Turbulence des fluides*, à Baie-Comeau.

GÉNIES

Suite de la page C1

Pour le meilleur rôle féminin, Isabelle Blais (*Moïse*) est la seule Québécoise à faire face à ses collègues du Canada anglais : Arsinée Khanjian (*Ararat*), Molly Parker (*Men With Brooms*), Deborah Kara Unger (*Between Strangers*) et Polly Walker (*Moïse*). Dans la catégorie des rôles de soutien, Pascale Montpetit (*Moïse*) est par ailleurs opposée à Brigitte Bako (*Saint Monica*), Moushumi Chatterjee (*Bollywood Hollywood*), Rachel McAdams (*Perfect Pie*) et Dina Pathak (*Bollywood Hollywood*).

Chez les hommes, Luc Picard (*Moïse*) a été retenu face à David Alpay (*Ararat*), Philip DeWilde (*Turning Paige*), Christopher Plummer (*Ararat*) et Colin Roberts (*Flower & Garnet*) pour le prix d'interprétation masculine dans un premier rôle. De leur côté, Dominic Darcueil (*Histoire de pen*) et Gabriel Gascon (*Le Marais*) disputeront celui du rôle de soutien à Ranjit Chowdhry (*Bollywood Hollywood*), Brendan Fletcher (*Turning Paige*) et Elias Koteas (*Ararat*).

Parmi les autres artisans québécois à se signaler, il faut mentionner Robert Morin (pour son scénario du *Nèg*), le directeur photo Serge Ladouceur (*Moïse*), l'auteur Dominique Demers pour l'adaptation de son roman (*La Mystérieuse Mademoiselle C.*), Michel Cusson pour la musique du *Collectionneur*, et les monteurs Yvann Thibaut (Québec-Montréal) et Lorraine Dufour (*Le Nèg*).

Pour la première fois, du 31 janvier au 6 février, le public montréalais aura l'occasion de visionner les cinq films finalistes. Ces projections se dérouleront au cinéma du Centre Eaton de même que dans trois autres grandes villes canadiennes.

cyberpresse.ca

Toutes les critiques et les horaires des films à l'affiche à www.cyberpresse.ca/films

FLASH

Marisa Tomei à Toronto

L'ACTRICE MARISA TOMEI foulera les planches du Canon Theatre de Toronto, du 29 mai au 29 juin, dans la comédie musicale *Sweet Charity*. Des dates coulées dans le béton — donc, sans possibilité de suppléments — puisque la production, mise en scène par Walter Bobbie, s'installe dans la Ville reine juste avant de prendre l'affiche sur Broadway. C'est dans semblable contexte que les producteurs David et Ed Mirvish avaient, l'an dernier, présenté *The Graduate* avec Kathleen Turner, Jason Biggs et Alicia Silverstone. Rappelons que le spectacle s'inspire du film *Les Nuits de Cabiria* de Federico Fellini.



Centre Culturel de Cartierville

5945, boul. Gouin Ouest
2e étage (porte de côté)
Montréal, QC, H4J 1E5

Renseignements :

(514) 872-6248

Dates des inscriptions :

13 janvier de 19 h à 21 h

14 et 15 janvier de 13 h à 19 h

3103474

Dessin
Pastel
Peinture
Modèle vivant
Aquarelle
Journées de pastel
Gi Gong (travail sur l'énergie)

EN RAPPEL

Clemence

Presqu'intégrale



Coffret 7 CD

Les éditions Galecho

En vente chez Renaud-Bray
et chez Archambault

aussi sur le site

www.clemencedesrochers.ca

Un *Don Juan* musical

Le spectacle coproduit par Guy Cloutier devrait prendre l'affiche en février 2004

JEAN BEAUNOYER

LES ARTISTES et producteurs québécois et français persistent et signent une autre comédie musicale, *Don Juan*, qui prendra l'affiche du Théâtre St-Denis en février 2004. Guy Cloutier s'est associé au Groupe Spectacles Gillett et à Charles Talar pour produire ce spectacle qui réunira sur scène des artistes exclusivement québécois.

Cette production québécoise nécessitera un investissement de trois millions et la création de *Don Juan* aura lieu à Montréal avant d'être proposée aux diffuseurs français à la fin de l'année 2004. On a déjà prévu des représentations à Québec et Ottawa durant l'été 2004.

Félix Gray a écrit et composé ce *Don Juan* qu'il a adapté très librement, semble-t-il. Auteur et compositeur à succès depuis le début des années 90, avec *La Gitane*, *Te revoir à Madrid* et *Vado Via*, Gray a depuis toujours été fasciné par le personnage de Don Juan.

« J'avais l'idée de faire une comédie musicale avec ce héros depuis quelques années, mais je cherchais une nouvelle manière de le présenter, racontait-il en conférence de presse. J'ai finalement trouvé l'inspiration en me démarquant de l'oeuvre de Molière. J'ai également consulté l'oeuvre de Molina, l'auteur espagnol qui est le véritable créateur du personnage de Don Juan. J'ai voulu montrer un autre visage de ce personnage, une facette plus sensible qu'on ne lui soupçonnait pas. Don Juan n'est plus invulnérable ».



Le metteur en scène Gilles Maheu, le producteur Guy Cloutier et l'auteur-compositeur Félix Gray.

L'homme de théâtre Gilles Maheu signera la mise en scène de ce spectacle musical. En conférence de presse, hier, il racontait sa ren-

contre avec Félix Gray à Paris. « J'ai d'abord écouté les chansons de *Don Juan* que Félix avait enregistrées en s'accompagnant à la

guitare et à un certain moment, je lui ai demandé d'arrêter la machine tellement j'étais envahi par l'émotion. Comme vous savez, j'aime le théâtre, la danse et la musique et l'univers de Félix Gray me parlait et je voyais toutes les possibilités de son oeuvre ».

Après avoir monté *Notre-Dame de Paris*, après avoir récupéré *Cindy*, Gilles Maheu s'attaque à une oeuvre musicale dont il aura manifestement le contrôle total au niveau de la mise en scène avec la confiance des producteurs. On attend d'ailleurs l'orientation qu'il donnera à ce spectacle avant de composer les arrangements des chansons de *Don Juan*.

Il faudra également trouver les quatre chanteuses et les quatre chanteurs qui formeront la distribution de *Don Juan*. Les producteurs n'ont pris aucun engagement avec des artistes jusqu'à ce jour et préfèrent choisir de nouveaux interprètes. Des auditions auront lieu à Montréal entre le 8 et le 13 janvier 2003 et les candidat(es) devront être âgé(e)s de 18 à 40 ans. Les artistes intéressés par cette aventure qui pourrait les mener loin devront envoyer, au plus tard le 20 décembre 2002, un curriculum vitae, deux chansons (une ballade et une « up tempo », ainsi qu'une photo récente à l'adresse suivante : Auditions Don Juan, Succursale postale R, Case Postale 1400, Montréal, Québec, H2S 3R7. Un certain Garou a déjà été un candidat pour des auditions du même genre.

Le réalisateur et producteur italien Carlo Ponti fête ses 90 ans

Associated Press

ZURICH – Carlo Ponti, le réalisateur et producteur italien qui a risqué l'excommunication pour les beaux yeux de Sophia Loren, s'apprête à fêter son 90^e anniversaire avec une pensée pour chacun des grands acteurs et actrices avec lesquels il a travaillé, mais surtout pour sa femme.

« Anna Magnani était la plus grande de toutes les stars italiennes », déclare Ponti dans une interview au quotidien *Blick* accordée dans sa maison de Genève. Ponti fête ses 90 ans aujourd'hui.

« Gina Lollobrigida était belle mais c'était une actrice assez médiocre », ajoute un Ponti cinglant qui, en revanche, salue la simplicité de Marcello Mastroianni, vedette de nombre de ses films. « C'était une personne tout à fait normale, y compris devant la caméra. Son succès ne lui est jamais monté à la tête. C'était ça le secret de sa grandeur. »

Mais par-dessus tout, Carlo Ponti souligne que sa vie a été marquée par sa relation avec Sophia Loren. « J'ai tout fait par amour pour Sophia », souligne-t-il dans les colonnes du *Blick*. « J'ai toujours cru en elle », ajoute le producteur de *La Ciociara*, qui a valu un Oscar à Sophia Loren en 1962.

Né près de Milan en 1912, Ponti a d'abord exercé la profession d'avocat avant d'embrasser la carrière cinématographique après sa rencontre avec une Sophia Loren encore adolescente.

Ponti était marié à sa première femme, Giuliana, en 1950, quand il a rencontré Loren, qui avait presque un quart de siècle de moins que lui. Malgré l'énorme pression des médias, les amants ont essayé de tenir leur relation secrète tandis que les avocats de Ponti étaient au Mexique pour tenter d'obtenir le divorce.

Ponti et Loren se sont mariés par procura-



Photo PC ©

La vie de Carlo Ponti a été marquée par Sophia Loren, qu'il a rencontrée en 1950, lorsqu'elle était encore adolescente.

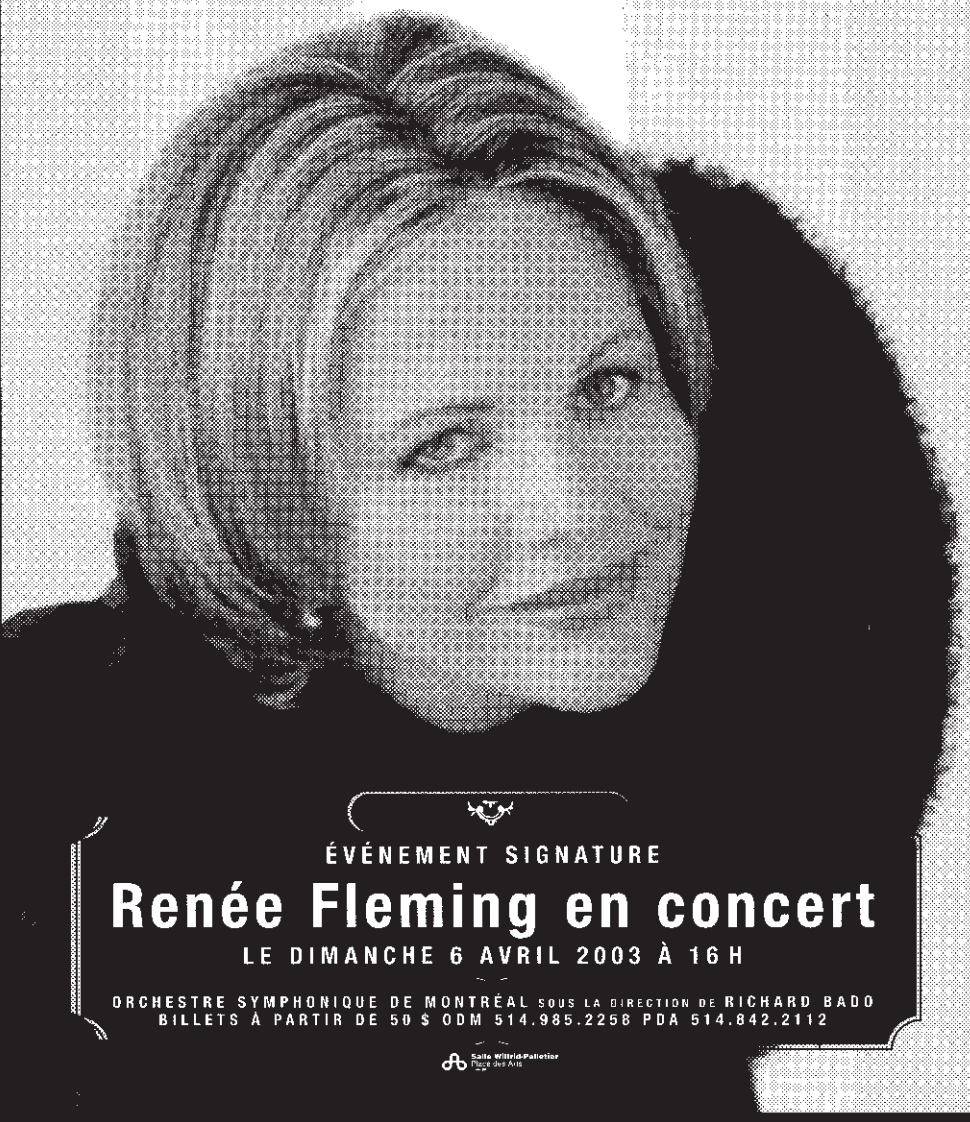
tion au Mexique en 1957 — deux avocats masculins prenant leur place. Et le vrai couple n'a appris la nouvelle qu'en ouvrant les journaux.

En Italie, Carlo Ponti a été inculpé pour bigamie et Sophia Loren accusée d'être une concubine. Le couple a d'abord vécu en exil puis, après l'annulation de son mariage mexicain, en secret en Italie.

Ils ont demandé et acquis la nationalité française — le décret a été personnellement signé par le président Georges Pompidou — et se sont mariés une seconde fois à Paris en 1966.

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

BERNARD LABADIE directeur artistique



ÉVÉNEMENT SIGNATURE

Renée Fleming en concert

LE DIMANCHE 6 AVRIL 2003 À 16H

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL SOUS LA DIRECTION DE RICHARD BADO
BILLETTS À PARTIR DE 50 \$ ODM 514.985.2258 PDA 514.842.2112

Solo World-Patentur

OFFREZ POUR NOËL

UN ÉLÉGANT CERTIFICAT-CADEAU RENÉE FLEMING* : un cocktail pré-concert ~ une place de premier choix
~ le dernier enregistrement de Renée Fleming paru chez Universal Music

150 \$ CHACUN ~ QUANTITÉ LIMITÉE ~ RENSEIGNEMENTS : 514-985-2258



« SOMPTUEUX REGARD SUR
UNE ÉMINENCE »
JÉRÔME DELGADO, *La Presse*, MONTRÉAL

« UN SEUL REGRET, CETTE EXPOSITION
REMARQUABLE NE VIENDRA PAS EN FRANCE. »
ANNE MURATORI-PHILIP, *Le Figaro*, FRANCE

« RICHELIEU ÉPATE LA GALERIE »
VINCENT NOCE, *Libération*, FRANCE

« ... UNE EXPOSITION À LA FOIS ORIGINALE,
PANORAMIQUE ET PLEINE DE SURPRISES,
QUI NE LAISSE PERSONNE INDIFFÉRENT. »
JOHN RUSSELL, *New York Times*, NEW YORK

RICHELIEU

L'ART ET LE POUVOIR

JUSQU'AU 5 JANVIER 2003

AVEC LA COLLABORATION DE




WWW.MBAM.QC.CA

Culture et Communications Québec

Patrimoine canadien

Philippe de Champaigne, *Triple portrait du cardinal de Richelieu* (détail), 1642. © Londres, The National Gallery. Cette exposition est une coproduction du Musée des beaux-arts de Montréal et du Wallraf-Richartz-Museum - Fondation Corboud, de Cologne.

arTV

La Presse

105.7 (radio FM)

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Pavillon Jean-Noël Desmarais

FLASHES

Billboard consacre Ashanti et le rappeur Nelly

LA STAR MONTANTE du R&B Ashanti a obtenu ses lettres de noblesse, lundi soir, en remportant huit prix du magazine américain *Billboard*, tandis que le rappeur Nelly a été récompensé dans six catégories et que son confrère Eminem remportait le prix de l'album de l'année pour *The Eminem Show*. Ashanti, 22 ans, repart avec le prix de meilleure artiste féminine, de meilleure artiste féminine R&B/hip hop et du meilleur extrait de cette catégorie avec *Foolish*. Nelly a de son côté rafflé les titres de meilleur artiste de l'année 2002, de meilleur artiste masculin et de meilleur artiste R&B/hip hop. Son titre *Hot in Here* a également été primé. Le groupe Puddle of Mud est devenu le premier groupe depuis U2 à empocher les quatre récompenses de la catégorie rock : artiste de l'année, meilleur extrait pour *Blurry*, artiste et morceau de rock moderne. *The Eminem Show*, troisième album du rappeur de Detroit, l'a emporté pour le titre d'album de l'année sur *Nellyville*, de Nelly, *Weathered*, de Creed, et *Missundaztood*, de Pink. Les Billboard Awards, qui se sont tenus au MGM Grand Garden Arena de Las Vegas, récompensent les artistes qui ont le mieux vendu leurs oeuvres au cours de l'année écoulée.

L'opposition s'organise à la Guilde

La dernière assemblée générale de l'année risque d'être houleuse

ALAIN BRUNET

À L'OCCASION de la prochaine assemblée générale des membres de la Guilde des musiciens du Québec, soit la dernière prévue en 2002 (demain, 13 h, à l'hôtel Delta), des opposants du président Émile Subirana ont l'intention ferme de discuter des dépenses de la Guilde, des agents de sécurité embauchés aux bureaux de Montréal, du salaire des employés et du problème criant des musiciens alternatifs.

Bien qu'ils ne sachent pas quel sera l'ordre du jour officiel de cette assemblée générale, ces opposants prévoient soumettre leurs points, a-t-on appris de source sûre.

Ces opposants veulent d'abord que les dépenses de la Guilde soient gelées et que personne ne signe de contrat ou d'entente avant les prochaines élections du conseil d'administration — prévues en mars 2003. On veut tout simplement s'assurer que la vingtaine d'employés de la Guilde soient payés, que les dépenses courantes soient assurées.

Le mouvement interne d'opposition désire aussi savoir précisément ce que gagne mensuellement le controversé président de la Guilde, à combien s'élève ses frais de représentation, et les frais d'avocats payés par la Guilde pour ses fins personnelles. Par ailleurs, ces mêmes opposants veulent s'assurer de la tenue d'un conseil d'administration de

la Guilde avant Noël afin de régler des urgences administratives.

En assemblée générale, cependant, on pourra peut-être discuter du problème des gardes de sécurité au bureau de Montréal, mis en place depuis plusieurs mois par Émile Subirana lorsque le conflit interne a pris une ampleur insoupçonnée. D'aucuns veulent mettre fin à l'embauche de ces gardes de sécurité, embauche estimée à 750 \$ par jour... La facture aurait monté à plus de 75 000 \$ jusqu'à maintenant.

On aurait préféré injecter cette somme dans un fonds de financement des événements musicaux et travailler ainsi à l'urgent problème des musiciens alternatifs, radicalisés depuis peu dans le mouvement spontané Tous contre la Guilde — et qui pourraient bien se manifester aux portes de l'assemblée générale, demain.

En cela, on espère trouver des solutions adaptées à la réalité des lieux se consacrant à la relève tout en s'assurant que les propriétaires de bars ne capitalisent pas sur les faibles salaires octroyés aux musiciens alternatifs ayant opté pour un régime d'autoproduction. L'idée d'un ticket modérateur circule...

On imagine bien que les modalités d'application de la nouvelle entente collective entre la Guilde et l'ADISQ seront aussi discutées lors de la prochaine assemblée générale.

Dix-huit grands musées plaident contre la restitution des oeuvres d'art

Agence France-Presse

NEW YORK — Dix-huit des plus grands musées du Monde, dont le Louvre à Paris ou le Metropolitan à New York, se sont prononcés contre la restitution des oeuvres d'art, en particulier anciennes, à leurs pays d'origine.

Dans une déclaration commune, que l'AFP a obtenue hier auprès du Metropolitan Museum, ces prestigieux établissements assurent que « l'admiration universelle pour les anciennes civilisations ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui sans l'influence exercée par les objets de ces cultures, mises largement à la disposition du public international par les grands musées ».

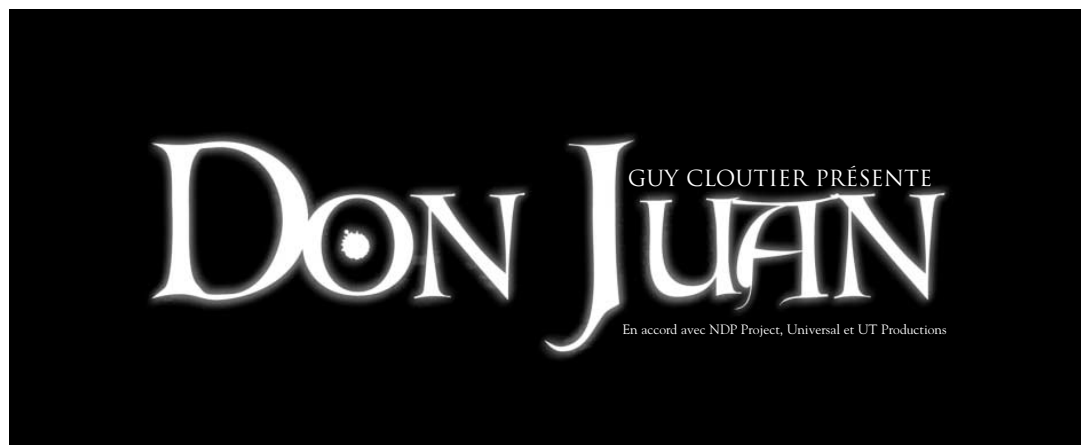
Ce texte, intitulé *Déclaration sur l'importance et la valeur des musées universels*, assure que « la communauté internationale des musées partage la conviction que les trafics d'objets ar-

chéologiques, artistiques et ethniques doit être fermement découragés ».

« Nous devrions, toutefois, reconnaître que les objets acquis il y a longtemps doivent être considérés de façon différente, selon des valeurs reflétant celles d'époques révolues. »

Sans refuser formellement la restitution d'oeuvres à leurs pays d'origine (« chaque cas doit être étudié individuellement »), les musées signataires plaident leur cause et insistent sur le rôle important qu'ils jouent auprès du grand public.

La déclaration a été signée notamment par le musée du Prado à Madrid, l'Ermitage à Saint-Petersbourg, les musées Guggenheim, d'art moderne (MoMA) et le Whitney à New York, le Bavarian State Museum à Munich ou les State Museums à Berlin.



AUDITIONS

LES PRODUCTIONS DON JUAN SONT À LA RECHERCHE DE CHANTEURS ET CHANTEUSES POUR LE SPECTACLE MUSICAL « DON JUAN » QUI PRENDRA L'AFFICHE EN FÉVRIER 2004.

CRITÈRES

- chanteur/chanteuse
- être âgé(e) entre 18 et 40 ans

PRIÈRE DE NOUS FAIRE PARVENIR AVANT LE 20 DÉCEMBRE 2002

- une photo récente de 5 po x 7 po (minimum)
- 2 chansons (une ballade, une « up tempo »)
- votre curriculum vitæ

Veuillez s.v.p. indiquer rôle féminin ou masculin sur l'enveloppe afin de faciliter le triage.

POSTEZ À

Auditions « Don Juan »
Succursale postale R
Case postale 1400
Montréal (Québec)
H2S 3R7

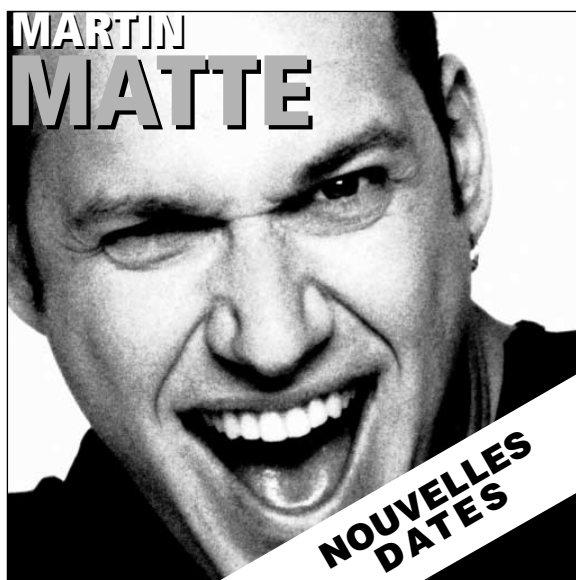
DISPONIBILITÉS

LES AUDITIONS AURONT LIEU À MONTRÉAL ENTRE LE 8 ET LE 13 JANVIER 2003.

Pour plus d'informations,
composez le (514) 790-1011 ou
www.guycloutier.com

3103506A

OFFREZ-LES EN CADEAU!



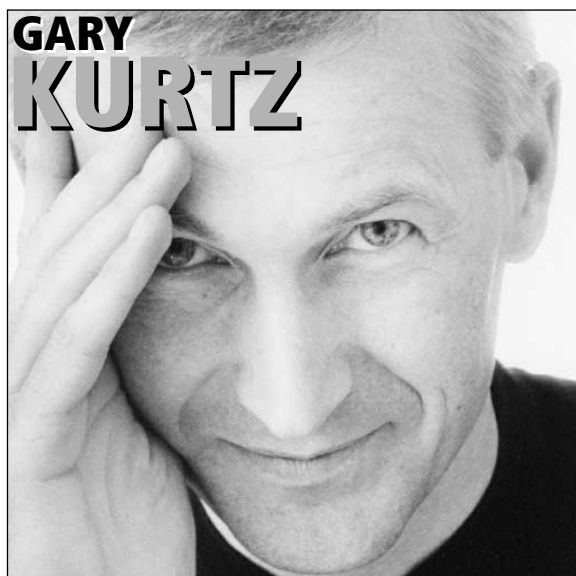
26 ET 27 MARS 03



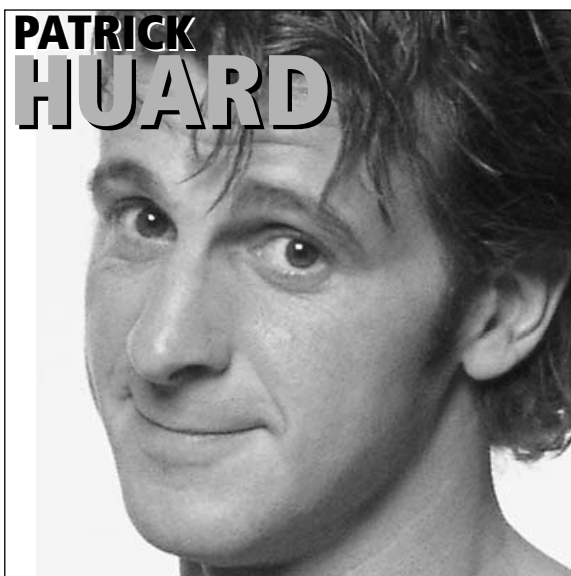
18 AU 21 FÉVRIER 03



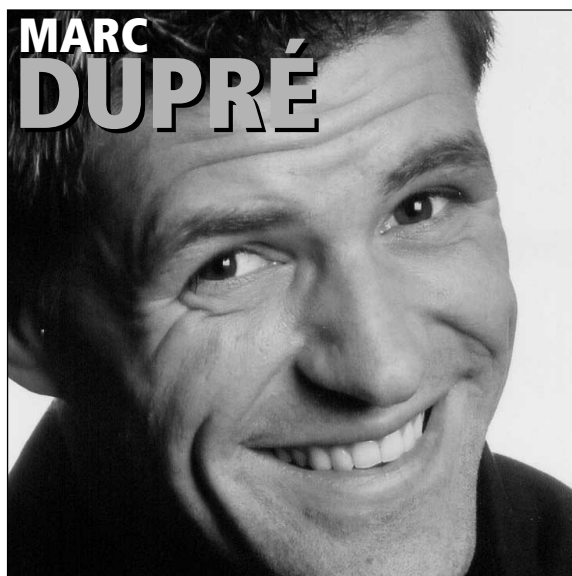
12 AU 14 FÉVRIER 03



24 ET 25 JANVIER 03



5 AU 7 MARS 03



8 ET 9 MARS 03

2 SHOWS **65\$**
Frais de service en sus.

3 SHOWS **89\$**
Frais de service en sus.

6 SHOWS **155\$**
Frais de service en sus.

Théâtre St-Denis **790.1111**

Québec
Crédit d'impôt
spectacles

GROUPE
SPECTACLES
GILLET


encore
www.riezencore.com

FLASHES

Le Salon des métiers d'art remet ses prix

LE 47^e Salon des métiers d'art a remis hier ses prix et c'est Marie Saint Pierre, artiste et designer de mode qui a remporté le prix d'excellence Jean-Marie Gauvreau soulignant la qualité de l'ensemble des oeuvres d'un artisan. Marie Saint Pierre reçoit ainsi une bourse de 5000 \$ du Conseil des métiers d'art et une réduction de 1000 \$ sur un stand au prochain Salon des métiers d'art. Nicola Mainville, artisan verrier, a remporté le prix de la relève Jean-Cartier 2002 et une bourse de 500 \$ pour la qualité de la recherche technique reliant l'objet sculptural avec la sonorité musicale. Le prix de la Présentation visuelle a été accordé à Michael Santella, designer de mobilier et Yvonne Barreau-Frein, sculpteure. Finalement, le prix de la Biennale d'excellence des régions a été remis à Odette St-Arnaud, artiste céramiste.

Lise Dion au repos

LISE DION est dans l'obligation de reporter la série de spectacles qu'elle devait présenter au Théâtre St-Denis du 11 au 14 décembre et au Théâtre du Vieux-Terrebonne du 18 au 21 décembre. Une entorse lombaire diagnostiquée un peu plus tôt cette saison était un signe précurseur d'un état de fatigue qui se double aujourd'hui d'une inflammation de la cage thoracique. Après un repos bien mérité, Lise Dion sera de retour sur scène dès la mi-janvier. Pour information ou remboursements des billets achetés au Théâtre St-Denis, il faut composer le (514) 790-1111. À Terrebonne, il faut signaler le (450) 492-4777.

MixMania : supplémentaire au Centre Bell

DES MILLIERS d'ados québécois vont recevoir des billets pour les spectacles de *MixMania* à Noël... et ce n'est pas fini. Quinze mille places ont été vendues au cours des derniers jours, ce qui incite le producteur à ajouter une représentation supplémentaire le 23 mars à 15 h au Centre Bell. Les billets seront mis en vente aujourd'hui à midi. Inutile d'ajouter qu'ils devraient s'envoler vite ! La série de spectacles des groupes Aucun Regret et Défense Urbaine débute à Drummondville (le 9 mars) et se poursuit à Granby (le 22), Montréal (le 23), Québec (le 29), Trois-Rivières (le 6 avril), Sherbrooke (le 21), Joliette (le 27) et finalement à Gatineau, le 10 mai.

Lapointe dans notre frigo ?

LE ROCKEUR Éric Lapointe devra boire de la Old Milwaukee Dry au cours des trois prochaines années puisqu'il a signé une entente de commandite avec la Brasserie Sleeman du Québec Ltée, qui commercialise cette marque de bière dans la province. La brasserie devient donc le principal commanditaire des tournées et des spectacles du chanteur. Le contrat prévoit aussi un volet promotionnel majeur dont la teneur n'est pas encore connue. Doit-on s'attendre à voir le visage d'Éric Lapointe dans notre réfrigérateur ?



Voici la liste des endroits où vous pouvez déposer vos dons en argent, en denrées non périssables ou en produits de santé et beauté à l'occasion de la grande guignolée le jeudi 12 décembre, de 6 h à 19 h.

- La Maison de Radio-Canada
1400, boul. René-Lévesque Est
 - Télé-Québec, intersection des rues Sainte-Catherine et Fullum (de 9 h à 19 h)
 - TQS, intersection des rues Saint-Jacques et McGill
 - TVA, 1600, boul. Maisonneuve Est, angle Alexandre de Séve
 - Esso, intersection des rues Sherbrooke Est et Haig
 - Esso de l'Île des Soeurs
à l'intersection des rues René-Lévesque et Berlioz (de 6 h à 10 h)
 - Esso, 5500, boul. Décarie, au coin de Dupuis
 - Esso, 2170, boul. des Laurentides, au coin de Bellerose, à Laval
 - Place des Arts, en face de la billetterie
 - Marché Maisonneuve, 4445, rue Ontario Est (de 7 h à 19 h)
 - ONF, 3155, ch. Côte de Liesse
 - Centre Bell, 1260, rue de La Gauchetière Ouest
 - À l'intersection des avenues Mont-Royal et du Parc
 - À l'intersection des rues Parthenais et René-Lévesque (de 6 h à 9 h)
 - Place Longueuil (au profit d'organismes locaux)
 - Mail Champlain (au profit d'organismes locaux)
 - Rona l'Espérance, 1505, chemin Gascon, à Terrebonne (au profit d'organismes locaux)
 - Place Rosemère, intersection des boulevards Curé-Labelle et Bouthillier, à Rosemère (au profit d'organismes locaux)
- Jusqu'au 24 décembre, vous pouvez également faire votre don chez les amis participants de la grande guignolée de la région de Montréal : les épiceries Métro et Super C, les pharmacies Jean-Coutu, les Rôtisseries St-Hubert et les stations Esso.

La grande guignolée

3102698



Vous pouvez également faire un don en argent par la poste. S. V. P. émettre votre chèque à l'attention de la "Grande Guignolée 2002"
Jeunesse au Soleil, 4251, St-Urbain, Montréal (Québec), H2W 1V6 • Société Saint-Vincent de Paul, 1930, rue de Champlain, Montréal (Québec), H2L 2S8 • Moisson Montréal inc., 6880, chemin de la Côte-de-Liesse, ville Saint-Laurent (Québec), H4T 2A1



matte

Nouvelles dates

26 au 29 mars
Théâtre St-Denis 790.1111

AUSSI DISPONIBLE
8 au 12 avril
Théâtre St-Denis 790.1111

noJazz: l'art de s'éclater

ALEXANDRE VIGNEAULT

L'ACTION SE DÉROULE le soir du 27 juin 2001, premier jour du Festival international de jazz de Montréal. L'après-midi a été sacrement pluvieux, mais une foule impressionnante envahit le périmètre jazz dès la fin de l'averse. Une bonne partie de ces milliers de gens est massée devant la scène Groove, hypnotisée par un jazz festif enveloppé d'une rythmique techno. Sur les planches, noJazz, quintette français qui s'éclate entre bop, techno et j'en passe.

Après avoir goûté à cette musique décloisonnée, après avoir vu autant de gens rouler des hanches, taper des mains, danser comme des fous, bref, craquer instantanément pour ces inventifs inconnus, on avait qu'une envie : refaire la fête avec eux. Désir partagé, d'ailleurs : « On ne s'attendait pas à se retrouver sur une si grosse scène et la réponse du public a été au-delà de nos espérances, avoue Balat (claviers), au bout du fil. Ça reste un moment inoubliable, j'espère que ça ne s'arrêtera pas là. »

L'histoire ne fait que commencer pour noJazz, qui donnait une série de concerts à New York la semaine dernière afin de se trouver un label aux États-Unis, où son album éponyme n'est pas encore disponible. De Manhattan à Montréal, il n'y a qu'un pas, que la formation parisienne a franchi allègrement pour venir jouer ce soir même au Cabaret Music Hall — un programme double qui met aussi en vedette One Ton, machine pop jazz de Québec.

Rejeton tardif de l'électro-jazz — à moins qu'il ne soit une figue précoce du post-électro-jazz ? ou encore du pré-nu-jazz ? ou de... — noJazz se définit surtout par son envie de sauter la clôture. De farfouiller librement dans les musiques urbaines en faisant de l'oeil au jazz, du pied à la house et du plat à la jungle, au hip hop, etc. Un cocktail pétillant et époustoufflant.

« Derrière la trompette et le sax, qui viennent du jazz, on peut mettre tout et n'importe quoi, c'est ça le concept, expose Balat. Notre but, c'est de confronter toutes ces musiques, de mélanger des tas de styles. Avec l'échantillonnage, ça peut partir dans tous les sens, on peut prendre des sonorités du monde entier et les balancer dans des thèmes jazz. Ça donne une musique infinie. »

« On rejoint le jazz dans la mesure où la part d'impro est très importante, poursuit-il. À partir du moment où celui qui fait le solo se sent bien, on le suit. On ne lui dit pas d'arrêter parce que

la machine va passer à une autre mesure. De la façon que j'utilise les machines, il y a une ouverture, une flexibilité. Je laisse aller, je joue, je module. »

Plus qu'un groupe, noJazz est pour Balat, Philippe Sellam (saxophone), Nicolas Folmer (trompette), DJ. Mike Chekli (tables-tournantes) et Pascal Reva (batterie) un laboratoire, une machine à musique tentaculaire qui lance ses bras dans différentes directions simultanément. « On a plusieurs projets sous le nom noJazz, dit Balat. On sait qu'on va lancer un nouvel album à la fin de 2003 ou au début de 2004, mais en attendant on fait des musiques de générique, on travaille sur un DVD de break-dance et on a aussi envie de faire de la musique de film. »

La scène serait-elle une facette parmi tant d'autres ? Pas tout à fait, non. « Sans la scène, on ne ferait pas la même musique, précise-t-il. Je pense que le projet noJazz n'existerait même pas. On ne fait pas que délivrer notre musique, le but n'est pas de faire un album et de dire aux gens de l'écouter. Ça inclut aussi l'aspect scénique. »

La scène, c'est aussi le lieu où noJazz en général, et Balat en particulier, se défontent. Lors des concerts du Festival international de jazz, le claviériste (qui ressemblait à Moby avec une tuque et des lunettes de plongée) sautait comme un fou derrière ses instruments, incitant la foule à se démener de plus belle. Son énergie lui vient de ses marathons scéniques avec Yannick Noah, l'ancien joueur de tennis converti au reggae, qui considérait qu'un concert ne démarrait vraiment qu'au bout de trois heures... Jouer avec un athlète, ça donne de l'endurance. Se démener pendant une heure ou deux à côté de ça, c'est rien. « Et puis quand je vais voir des concerts où ça saute partout, ça me plaît à moi, explique Balat. C'est ce que j'ai envie de donner aux gens, cette bonne humeur, cette envie de se surpasser. »

Après avoir joué dans un club de free jazz à New York et un club hard rock à Toronto, noJazz débarque à Montréal au Cabaret Music Hall, un club de... concerts. Doit-on s'attendre à un concert plus jazzy ou plus technoïde ? « Dans un club de jazz, on va plus explorer l'intérieur des morceaux et dans un endroit comme le PopKom, un festival très techno, on met l'accent sur le rythme et les gens sont comme en transe. On s'adapte plus ou moins à l'endroit et à l'humeur des gens. » Détenteurs de billets, la balle est dans votre camp.



noJazz aime mélanger les styles, prendre des sonorités du monde entier et les introduire dans des thèmes de jazz. « Ça donne une musique infinie », explique le claviériste du groupe français, Balat.



Photo PIERRE McCANN, La Presse ©

Foule pour Yann Martel

Entre 150 et 200 personnes ont fait la queue hier midi pour obtenir un autographe de Yann Martel à la librairie Indigo. Devant une telle affluence et l'horaire chargé de l'écrivain, les organisateurs de la rencontre ont dû annuler la période de questions après que Martel eut lu un extrait de *The Life of Pi*, que les gens présents ont écouté religieusement. Depuis qu'il a gagné le Booker Prize cette année, l'écrivain québécois de 39 ans, qui écrit en anglais, a un programme aussi chargé que celui d'une rock star, bien qu'il n'en mène pas la vie, lui qui ne fume pas, ne boit pas, ne se drogue pas et est végétarien. Après la rencontre, Yann Martel, qui enseigne à Berlin, partait pour Athènes où son livre vient de paraître en grec. Vingt-quatre heures après, il reprend l'avion pour New York où il sera interviewé par Charlie Rose, sur PBS. Et ainsi de suite. La traduction en français avance, nous ont par ailleurs dit Émile et Nicole Martel, les parents et traducteurs de Yann qui assistaient à la rencontre. Mais ils ne pensent pas que l'éditeur québécois puisse la publier avant l'automne 2003. Yann Martel pourrait écrire en français, mais il se sent plus à l'aise en anglais quand il s'agit de fiction. Il révisera lui-même la version de ses parents.

SPECTACLES

Cinéma indépendants

ARARAT
Ex-Centris : 14h30, 17h05, 19h15, 21h30.

BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHI-NOISE
Cinéma Beaubien. Ven. : 18h30 ; sam. au jeu. : 13h, 18h30.

BARONESS (LA)
Ex-Centris : 17h30, 19h30.

BELIEVER (THE)
Cinéma du Parc (3) : 19h15.

BOWLING FOR COLUMBINE
Cinéma du Parc (1) : 15h, 17h15, 19h30, 21h45.

DANGEREUX (LES)
Cinéma Beaubien : 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 21h45.

DIVINE INTERVENTION
Cinéma du Parc (2) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

ÊTRE ET AVOIR
Cinéma Beaubien : 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.
Ex-Centris : 13h, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25.

EXPERIMENT (THE)
Cinéma du Parc (3) : 17h.

FILM suivi de THÉORÈME
Cinémathèque québécoise : 20h30.

HEAVEN
Cinéma du Parc (3) : 15h.

L'INVENTION D'UN PAYSAGE suivi de LA CHAMBRE BLANCHE
Cinémathèque québécoise : 18h30.

MARAIS (LE)
Cinéma Beaubien : 15h30, 21h30.

MINORITY REPORT
Cinéma du Parc (1) : 21h15.

SCORSESE MACHINE (THE)
Cinémathèque québécoise : 19h.

WAR BABIES
Cinéma Parallèle : 15h15, 21h15.

Danse

STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE (840, Chénier)
Cinq Crépuscules pas nécessairement tristes, de Frédéric Gravel, et *L'Amantation*, de Ghislaine Koyéré Doté : 20h.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PAS-TEUR
Ensemble Bradyworks. Brady, Roi, Barroso : 20h.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Ensemble instrumental : 12h30.

ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION

Chorale du Conservatoire. Dir. Louis Lavigne. Bach, Gabrieli, Rutter : 20h.

BASILIQUE NOTRE-DAME

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Simon Leclerc. Bruno Pelletier, chanteur. Noël : 19h30.

Pour enfants

MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)
La Très Belle Histoire de Noël, idée originale de Claude Lafortune et Pierre Régimbald : 11h et 13h. (4 à 11 ans)

Variétés

CASINO DE MONTRÉAL
Viva Casino : 21h, sauf lun.

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
Chantons Noël, avec Raymond Berthiaume et Christine Chartrand. Dir. Musicale de Georges Tremblay. Du lun. au ven., dim. : 13h30.

PLACE DES ARTS (salle Maisonneuve)
Yvon Deschamps : 20h.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)
Corona Country. Dir. Sébastien Dufour : 20h30.

Café Campus (57, Prince-Arthur E.)
Anthony Gomes : 20h30.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Sunroots : 21h30.

QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Mort de Rire : 21h30.

L'ESCOGRIFFE (4467, St-Denis)
Hommage à Herbie Hancock : 22h.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Alain Villeneuve : 21h30.

UPSTAIRS (1254, Mackay)
MoonGlow : dès minuit.

BRUTOPIA (1219, Crescent)
Mick O'Grady : 22h.

JELLO (151, Ontario E.)
Joel Diaz : 23h.

THÉÂTRE DE LA VILLE (salle Jean-Louis Millette, 180, de Gentilly E., Longueuil)
Romulo Larrea : 20h. - (salle Pratt & Whitney, 150, de Gentilly E.) - Peter MacLeod : 20h.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)
Louis-José Houde : 20h30.

Aux Fêtes, faites découvrir la Côte d'Azur de Matisse à vos êtres chers

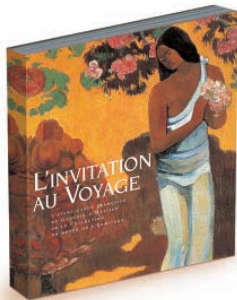
Profitez des forfaits-cadeaux

L'invitation au voyage de Gauguin à Matisse

incluant une paire de billets pour l'exposition et un cadeau au choix

à partir de

29,95 \$*
seulement



Le choix de cadeaux comprend un parapluie, un catalogue, des cartes-correspondance ou une broche-bijou. **Bons-cadeaux également disponibles.**

* Aucune réduction n'est applicable aux forfaits. D'autres cadeaux sont également disponibles à la Boutique du Musée. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus.

Offerts uniquement à

la Boutique-Librairie du Musée des beaux-arts de Montréal,
1390, rue Sherbrooke Ouest
Renseignements : 285-1600, poste 344

Heures d'ouverture de la Boutique-Librairie :
Lundi au vendredi de 11h à 21h, samedi et dimanche de 11h à 18h

L'invitation au voyage

de Gauguin à Matisse de la collection du musée de l'Ermitage

Dès le 31 janvier 2003!

UNE PRÉSENTATION DE



EN ASSOCIATION AVEC

Affaires municipales
et Métropole
Québec

Association des bénévoles
du Musée des beaux-arts
de Montréal

M
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
DE MONTRÉAL

www.mbam.qc.ca



Patrimoine
canadien



Canadian
Heritage

La Presse

105.7
Rythme FM



Radio-Canada

SWAROVSKI présente Hommage à VienneTM

Le plus célèbre concert du Nouvel An au monde



L'Orchestre Strauss de MontréalTM

Manuel Hernández Silva, chef (Vienna)

Soprano: Ursula Targler (Vienna)

Ténor: Tomasz Janczak (Poland)

Danse: Les Grands Ballets Canadiens

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

Mercredi, 1^{er} janvier, 2003, 14h30

Place des Arts 514.842.2112
Admission 514.790.1245 or 1.800.361.4595
www.pda.qc.ca

Information 1.800.545.7807 • www.salutetovienna.com

SWAROVSKI

AIR CANADA
A STAR ALLIANCE MEMBER

THE GLOBE AND MAIL

DELTA
AIR CANADA

Présenté par Attila Glatz Concert Productions. Le contenu du programme et les artistes peuvent être changés sans préavis.